

**FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE**



**INFORMAZIONI PERSONALI**

Nome Pavesi Anna Sonia  
Telefono Uff.: 02- 503.13535  
E-mail anna.pavesi@unimi.it

**ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

1994

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación., Dir. General Cultura de España

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Borsa di studio di perfezionamento post lauream durata tre mesi  
Attività di ricerca a Madrid presso le principali biblioteche specialistiche e di istruzione superiore di Madrid (Biblioteca Nacional, CSIC, AECID, Complutense)

1993

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

Università degli Studi di Milano

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

Lingua e letteratura spagnola, Lingua e Letterature inglese, Lingua e Letteratura francese

Laurea in Lingue e Letterature Straniere con tesi dal titolo: "Lo spazio scenico alle corti di Inghilterra e Spagna tra Cinquecento e Seicento", relatrici: prof.ssa A. Anzi e M.T. Cattaneo. Punteggio 110/100 cum laude

1987

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Qualifica conseguita

Liceo Scientifico B. Russell, Milano

Diploma Liceo scientifico, punteggio conseguito: 60/60 con lode

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

- 2018-data attuale

Responsabile Biblioteca Polo Lingue e Letterature Straniere nell'ambito del Settore umanistico del Servizio Bibliotecario di Ateneo (determina DG 1720/2018)

- Nome e indirizzo del datore di lavoro

Università degli Studi di Milano, Biblioteca del Polo di Lingue e Letterature Straniere (BPLLS), P.zza S. Alessandro, 1 - Milano

- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego

Università

Categoria D4, Area delle biblioteche

Principali mansioni e responsabilità

-Gestione Progetto UA.00.060.021 (dotazione BPLLS); rilevazione fabbisogni economici-finanziari biennali; elaborazione budget triennale della BPLLS e della misurazione periodica dell'assorbimento di detto budget in coordinamento con Ufficio pianificazione Operativa DBA; ecc.

-Responsabile del personale della BPLLS: coordinamento, assegnazione mansioni, controllo operato, predisposizione strumenti di lavoro, ecc

-Responsabile organizzazione dei servizi, gestione e monitoraggio; implementazione di progetti di miglioramento dei servizi (rafforzamento servizio libri di testo con acquisto ebook e copie

multiple, monitoraggio quotidiano consultazioni periodici e monografie con relative statistiche, ILL&DD, ecc.)

-Referente del progetto di ristrutturazione della Biblioteca, attuando tutte le azioni preparatorie necessarie e curandone i risvolti sui servizi, in sinergia con il Settore Progettazione della Direzione Edilizia (trasloco collezioni, analisi arredo biblioteca, RFID, comunicazione Paritetica e rapporti col Dipartimento, ecc.); responsabile GdL interno sulle collezioni e del progetto per la loro razionalizzazione e riorganizzazione successiva ai lavori di ristrutturazione (nuovo albero collocazioni, ecc.)

-Responsabile comunicazione della BPLLS (minisito, Social Media Manager social network: FB, Instagram, Twitter, Pinterest)

-Responsabile servizio collaborazioni studentesche sia 150 ore sia 400 ore, con circa 40 studenti/anno (individuazioni fabbisogni ore in base a proiezioni per sala, gestione e monitoraggio spesa, colloqui di selezione, formazione, verifica lavoro svolto, coordinamento turni, ecc.)

-Aggiornamento autonomo delle collezioni in veste di *subject librarian*, specialmente con riferimento alle aree di letteratura inglese, americana, spagnola, latinoamericana

-Individuazione, valutazione, selezione, e talvolta anche acquisizione, di risorse elettroniche delle aree disciplinari delle lingue e letterature straniere, in sinergia e col supporto dell'Ufficio Biblioteca Digitale tale Ufficio

-Implementazione di un servizio strutturato di formazione dell'utenza presso la BPLLS con una offerta on demand articolata per tipologia e livello di profondità; supporto ai docenti nell'uso della Biblioteca Digitale UniMi; reference avanzato per laureandi

-Direttore dell'esecuzione della gara per forniture monografie didattiche e scientifiche area franco-iberica, aggiudicata a Ebsco GmbH (contratto rep. 2107/2017, CIG 6964574447). Incarico approvato congiuntamente agli atti di gara il 3-2-2017, cfr. anche Protocollo 0034555/2017.

-A livello di SBA, Servizio bibliotecario di Ateneo: componente Gruppo di lavoro sulla gara 2021 per fornitura monografie ambito didattico e scientifico (febbraio 2020-in corso); componente del Gruppo di lavoro sui servizi in previsione dell'adozione del nuovo Integrated Library System (da gennaio 2018, in corso).

• 28-12-2016-2017

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

• Tipo di azienda o settore

• Tipo di impiego

Principali mansioni e responsabilità

Direttore di Biblioteca autonoma (determina DG 1720/2016)

Università degli Studi di Milano, Biblioteca del Polo di Lingue e Letterature Straniere (BPLLS)

Università

Categoria D4, Area delle biblioteche

-Responsabile con firma sui fondi del Centro di Responsabilità della BPLLS

-Responsabile del personale della BPLLS; riorganizzazione complessiva dei servizi e loro gestione

-Responsabile della comunicazione della BPLLS (mini sito, social media manager social network: FB, Twitter, Pinterest)

-Responsabile del servizio delle collaborazioni studentesche sia 150 ore sia 400 ore di tutte le sale (colloqui di selezione, formazione, gestione e monitoraggio spesa, verifica lavoro svolto, elaborazione turni, ecc.)

-Aggiornamento autonomo delle collezioni in veste di *subject librarian*

-Elaborazione ed implementazione di progetti di miglioramento dei servizi (progetto libri di testo, progetto monitoraggio consultazioni, ecc.)

-Organizzazione di un servizio strutturato di formazione dell'utenza presso la BPLLS con una offerta articolata per tipologia e livello di profondità; reference avanzato per studenti

-A livello di SBA, Servizio bibliotecario di Ateneo: componente del Gruppo di lavoro sui servizi in previsione dell'adozione del nuovo Integrated Library System (da gennaio 2018, in corso); componente del Gruppo di lavoro di Vieni in biblioteca (dal 2012); componente del Gruppo di lavoro sugli spazi delle biblioteche dell'Ateneo (2015-2016).

• maggio 2012-28 dicembre 2016

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

• Tipo di azienda o settore

Pagina 2 - Curriculum vitae di  
[ PAVESI Anna Sonia ]  
18/11/2019

Responsabile di Biblioteca autonoma (prot. USM 0021370 del 31-05-2012)

Università degli Studi di Milano, Biblioteca del Polo di Lingue e Letterature Straniere

Università

Per ulteriori informazioni:

[www.cedefop.eu.int/transparency](http://www.cedefop.eu.int/transparency)

[www.europa.eu.int/comm/education/index\\_it.html](http://www.europa.eu.int/comm/education/index_it.html)

[www.eurescv-search.com](http://www.eurescv-search.com)

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>Categoria D3, Area delle biblioteche</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Responsabile del personale della biblioteca con, tra l'altro: analisi dei processi di lavoro e redazione di prontuari per ciascun processo; monitoraggio costante dell'operato del personale sia di back-office sia di front-office, con l'introduzione delle misure correttive necessarie per il miglioramento dei flussi di lavoro; introduzione account collettivi e policy per presa in carico; costituzione di piccoli gruppi ("uffici") per permettere la continuità nello svolgimento delle attività lavorative anche in caso di assenze protratte ecc.</li> <li>-Riorganizzazione complessiva dei servizi uniformando procedure e modalità di erogazione di servizi tenendo come punto di riferimento le politiche di armonizzazione dei servizi per le biblioteche umanistiche elaborate dallo SBA</li> <li>-Responsabile del Centro di Responsabilità della BPLLS, con la supervisione della Divisione Coordinamento delle Biblioteche, con, tra l'altro: formulazione e gestione bilancio annuale, acquisti Mercato elettronica per la PA; gestione processi relativi ad adesione e monitoraggio con riferimento alla partecipazione della BPLLS alle gare di Ateneo per la fornitura di monografie e periodici; rispetto ed attuazione degli adempimenti amministrativi secondo le indicazioni della Divisione Contabilità e della Divisione Affari Legali; ecc.</li> <li>-Responsabile della comunicazione: redazione e pubblicazione del minisito della biblioteca social media manager dei social network della BPLLS (pagina Facebook dal 2013, Pinterest dal 2013, Twitter dal 2016); elaborazione sistema di base di identità visiva della BPLLS a integrazione di quello SBA.</li> <li>-Responsabile del servizio dei collaboratori di tutte le sale (circa 30 studenti/anno: selezione, training, verifica del lavoro svolto, ecc.)</li> <li>-Aggiornamento autonomo delle collezioni appoggiandosi all'esperienza pluriennale come <i>subject librarian</i>, ossia bibliotecario con formazione specialistica nei settori scientifico disciplinari delle lingue e delle letterature straniere</li> <li>-Implementazione di un servizio strutturato di formazione dell'utenza presso la BPLLS con una offerta articolata per tipologia e livello di profondità; partecipante al GdL relativo al progetto di Ateneo "Vieni in biblioteca"; docente in corsi di formazione utenza (cfr. infra).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gennaio 1999-27 aprile 2012</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>Personale bibliotecario di Iberistica</p> <p>Università degli Studi di Milano, Istituto di Lingue e Letterature iberiche e iberoamericane; dal 1° gennaio 2000: Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere Compare, Sezione di Iberistica.</p> <p>Università</p> <p>Collaboratore di biblioteca, VII livello, Area funzionale delle Biblioteche; dal 2000, a seguito del rinnovo contrattuale: Categoria D, Area delle biblioteche</p> <p>Responsabile dei servizi di front-office e di back-office, in particolare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Front-office: circolazione documenti, orientamento utenti, consulenza bibliografica specialistica, corsi utenza (cfr. infra), responsabile e coordinatrice del servizio dei collaboratori studenteschi, ecc.</li> <li>-Back-office: acquisti materiale documentario, selezione e rapporti con fornitori italiani e stranieri, contributo alla crescita della collezione con selezione autonoma titoli, tutela e manutenzione collezioni (rilegature, ecc.), gestione riviste di scambio, supporto gestione amministrativa sezione Iberistica, supporto gestione fondi di ricerca CNR e MIUR (PRIN) docenti di Iberistica, elaborazione studio fattibilità per la Biblioteca unificata di Lingue (2010-2011)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luglio 1995-giugno 1998</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>Incarico per prestazioni professionali ex art. 26, DPR 382/80 presso l'Istituto di Lingue e Letterature iberiche e iberoamericane</p> <p>Università degli Studi di Milano</p> <p>Università</p> <p>Tecnico responsabile della Biblioteca dell'Istituto di Lingue e Letterature iberiche e iberoamericane</p> <p>Assistenza agli utenti, custodia sala, circolazione documenti, ricerche bibliografiche sui repertori a stampa a cd-rom; riordino e collocazione del materiale</p>

- Giugno-luglio 1994
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Commissario esami di maturità  
Liceo Scientifico Statale "A. Banfi" di Vimercate (Milano)

Ministero Pubblica Istruzione, Provveditorato di Milano  
Membro commissione maturità come professore di Lingue e Letteratura inglese  
Correzione prove scritte, prove orali, scrutini finali

- Gennaio-Giugno 1994
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Supplente  
Liceo scientifico statale Bertrand Russell, Milano

Ministero Pubblica Istruzione, Provveditorato di Milano  
Professore di Lingue e Letteratura inglese  
Insegnamento della lingua inglese triennio liceo scientifico, riunioni con collegio docenti, scrutini, ricevimento genitori

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### PERSONALI

*Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.*

MADRELINGUA

ITALIANA

ALTRE LINGUE

	Comprensione		Parlato		Produzione scritta
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	Scritto
Inglese	B2	B2	B1	B1	B2
Spagnolo	C2	C2	C1	C1	C2
Francese	A2	A2	A1	A1	A2

Livelli: A1 e A2: Utente base; B1 e B2: Utente autonomo; C1 e C2: Utente avanzato

[Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue – Scheda per l'autovalutazione](#)

## CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Capacità sociali molto buone per indole, con spiccata predisposizione per i rapporti interpersonali e ottime capacità comunicative, maturate anche grazie all'esperienza come Social Media Manager e ad appositi corsi formativi. Questa dote si è sviluppata ulteriormente anche attraverso il costante contatto, in ambito accademico ed associativo, con interlocutori differenti (docenti universitari, studenti, colleghi, altre strutture, stakeholder enti diversa tipologia, ecc.), con consapevolezza del contesto istituzionale lavorativo. Ottima capacità di osservazione e predisposizione all'ascolto e alla mediazione; attitudine al contatto e a intercettare le esigenze dell'utenza accademica, favorita anche dai molti anni di lavoro di front-office e delle esperienze di docenza.

## CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

*Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc*

Ottimo senso dell'organizzazione, maturato in particolare in ambito lavorativo con la gestione del processo di accorpamento funzionale della Biblioteca del Polo di Lingue, e, in ambito associativo, nell'attività svolta nell'organizzazione e gestione di corsi di formazione di aggiornamento professionale, seminari, convegni di tema biblioteconomico. Spirito di iniziativa, attitudine al team working, capacità di gestire personale anche in contesti complessi ed abitudine alla gestione per processi dei progetti. Buone competenze di coordinamento e propensione al problem solving.

Buona conoscenza dei sistemi operativi Windows e delle applicazioni Office (soprattutto Word, Excel, Power Point). Ottima conoscenza operativa dei principali programmi di interfaccia web (e-mail, web browser) e sistemi di clouding. Competenze di base di Photoshop, uso di Canva per creare poster e presentazioni. Ottima conoscenza meccanismi funzionamento principali Social

Media, soprattutto Business manager for Facebook e Instagram.

Ottima conoscenza del gestionale bibliotecario Sebina Open Library (SOL); utilizzo di software e applicativi in uso presso l'Università degli Studi di Milano per la gestione bibliografica e i servizi librari, le acquisizioni, la contabilità (UGOV), le attività di monitoraggio statistico (SimonLib). Conoscenza delle principali piattaforme per l'insegnamento a distanza, sperimentate sia come docente che come discente (Moodle, MS Teams, ecc).

.ALTRO:

DOCENZE, PUBBLICAZIONI,  
PARTECIPAZIONE A CORSI DI  
AGGIORNAMENTO  
PROFESSIONALE,  
CONVEGNI E SEMINARI; VIAGGI  
STUDIO; ATTIVITÀ EXTRA  
LAVORATIVA DI AMBITO  
PROFESSIONALE,  
COLLABORAZIONE A RIVISTE,  
ECC.

#### **Docenze retribuite:**

- A.a. 2019/2020 Vincitrice del bando per insegnamento a contratto per il Dipartimento di lingue e letterature straniere dell'Università degli Studi di Milano (concorso con codice 701-2423, D.R. n. 4390/2019 del 12/11/2019) per il laboratorio da 3 CFU di 20 ore per la laurea magistrale in Lingue e letterature europee ed extra-europee, insegnamento "C73-843 - Laboratorio: Introduzione alla ricerca bibliografica e alle risorse online per la tesi magistrale in Lingue.

Corso erogato con modalità e-learning (Microsoft Teams, ppt audio, ecc.)

- A.a. 2017/2018: Vincitrice del bando per insegnamento a contratto per il Dipartimento di lingue e letterature straniere dell'Università degli Studi di Milano (concorso n. 375, D.R. 631/2018 del 08.02.2018) per il laboratorio da 3 CFU di 20 ore per la laurea magistrale in Lingue e letterature europee ed extra-europee, L/LIN-12 (lingua inglese): "Metodi e materiali per la ricerca linguistica, didattica e traduttologica inglese. Introduzione alla ricerca bibliografica e alle banche dati"

-A.a. 2016/2017: Vincitrice del bando per insegnamento a contratto per il Dipartimento di lingue e letterature straniere dell'Università degli Studi di Milano (concorso n. 199, D.R. 1326/2017 del 27.03.2017) per il laboratorio da 3 CFU di 20 ore per la laurea magistrale in Lingue e letterature europee ed extra-europee, L/LIN-12 (lingua inglese): "Metodi e materiali per la ricerca linguistica, didattica e traduttologica inglese. Introduzione alla ricerca bibliografica e alle banche dati"

#### **Docenze a titolo gratuito:**

-A.a. 2015/2016: titolare, coordinatrice e docente del Laboratorio da 3 CFU laboratorio da 3 CFU "Metodi e materiali per la ricerca linguistica, didattica e traduttologica inglese. Introduzione alla ricerca bibliografica e alle banche dati", committente: Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Lingue e Letterature straniere, sez. Anglistica

-A.a. 2014/2015: coordinatrice e docente del Laboratorio da 3 CFU laboratorio da 3 CFU "Metodi e materiali per la ricerca linguistica, didattica e traduttologica inglese. Introduzione alla ricerca bibliografica e alle banche dati", committente: Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Lingue e Letterature straniere, sez. Anglistica

-A.a. 2012/2013, A.a. 2013/2014, a.a. 2013/2014: titolare e docente (20 ore) del Laboratorio da 3 CFU "Metodi e strumenti per la ricerca in Iberistica", committente: Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Lingue e Letterature straniere, sez. Iberistica.

-A.a. 2010/11-attualmente: docente in alcuni incontri su OPAC e biblioteca digitale UniMi nell'ambito di "Vieni in biblioteca", cicli organizzati dalle biblioteche di area umanistica e giuridico-sociale.

-A.a. 2009/2010, A.a. 2010/2011, 2011/2012: codocente del Laboratorio da 3 CFU con titolare il prof. Alessandro Cassol: "Metodi e strumenti per la ricerca in ambito iberistico", committente: Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere Compare, sez. Iberistica.

-A.a. 2003/2004: docente del corso "I luoghi della ricerca per l'ispanista: tra reale e virtuale" (4 ore), ente committente: Università degli Studi di Macerata.

-A.a. 2003/2004: "Introduzione alla bibliografia: strumenti di ricerca e organizzazione formale del lavoro bibliografico" (6 ore), committente: Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere Compare, sez. Iberistica

-A.a. 2002/2003 (marzo/aprile 2003): docente del corso "Introduzione alla bibliografia per l'ispanista: strumenti di ricerca e organizzazione formale del lavoro bibliografico" (10 ore)

-A.a. 2001/2002: docente del corso "Introduzione alla bibliografia. Libri, reti e biblioteche per l'ispanista" (12 ore), committente: Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere Compare, sez. Iberistica.

-A.a. 2000/2001: docente del corso "Ricerca bibliografica e nuove tecnologie: OPAC e banche dati" (4 ore), committente: Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere Compare, sez. Iberistica.

## Pubblicazioni

### Articoli e curatele

- La Biblioteca dell'Universitat Pompeu Fabra di Barcellona. Un caso esemplare di riadattamento architettonico e un modello organizzativo all'avanguardia, "Biblioteche Oggi", XXVI, 3 (Aprile 2008), pp. 11-28.
- Pérez-Salmerón, Glòria, in collaborazione con Anna Pavesi, Il Sistema de lectura pública de Catalunya. Un modello di organizzazione bibliotecaria, "Biblioteche Oggi", XXIII, 5 (Giugno 2005), pp. 7-24 (anche online: <<http://www.bibliotecheoggi.it/2006/20060500701.pdf>>).
- "L'Università per la formazione del bibliotecario. Percorsi e prospettive in Italia e in Europa". Atti del Convegno Internazionale di Studi, Milano, 19-20 novembre 2001, a cura di Anna Pavesi, Milano, Sezione Lombardia Associazione Italiana Biblioteche; Regione Lombardia, 2004.
- La Biblioteca de Catalunya dopo la modernizzazione. Come sono cambiati la fisionomia e i servizi di una delle più prestigiose istituzioni di Barcellona, "Biblioteche Oggi", XXI, 9 (Novembre 2003), pp. 5-17 (anche online: <<http://www.bibliotecheoggi.it/2003/20030900501.pdf>> e "Info BibCat", 90 (febrer-març 2004): <[http://www.bibcat.info/90\\_8.pdf](http://www.bibcat.info/90_8.pdf)>).
- La biblioteca che non c'è. A Barcellona si punta sulla nuova biblioteca centrale tra interessanti progetti e cruciali rinnovamenti, "Biblioteche Oggi", XXI, 4 (Maggio 2003), pp. 39-44 (anche online: <<http://www.bibliotecheoggi.it/2003/20030403901.pdf>>, e "Info BibCat", 70 (setembre de 2003): <[http://www.bibcat.info/info\\_70\\_6.pdf](http://www.bibcat.info/info_70_6.pdf)>).
- Le biblioteche pubbliche di Barcellona e della sua Diputació. Inizia il nostro viaggio nella capitale catalana, "Biblioteche Oggi", XXI, 2 (Marzo 2003), pp. 57-76 (anche online: <<http://www.bibliotecheoggi.it/2003/20030205701.pdf>> e "Info BibCat. Punt de trobada del gestors de la informació del Països Catalans", 70 (setembre de 2003): <[http://www.bibcat.info/info\\_70.pdf](http://www.bibcat.info/info_70.pdf)>).
- La biblioteca di Humanidades dell'Università di Navarra. Un progetto di Javier Carvajal per un'istituzione in crescita, "Biblioteche Oggi", XXI, 1 (Gennaio-Febrero 2003), pp. 33-42 (anche online: <<http://www.bibliotecheoggi.it/2003/20030103301.pdf>>).
- L'università e la formazione del bibliotecario. A Milano un convegno sui percorsi e le prospettive in Italia e in Europa, "Biblioteche Oggi", XX, 3 (Aprile 2002), pp. 64-68 (anche online: <<http://www.bibliotecheoggi.it/2002/20020306401.pdf>>).
- Non solo Nacional. Biblioteche a Madrid al servizio della ricerca, "Biblioteche Oggi", XIX, 6 (Luglio-Agosto 2001), pp. 26-34 (anche online: <<http://www.bibliotecheoggi.it/2003/20030205701.pdf>>).
- Viaggio nelle biblioteche universitarie di Madrid, "Biblioteche Oggi", XIX, 2 (Marzo 2001), pp. 72-87 (anche online: <<http://www.bibliotecheoggi.it/2001/20010207201.pdf>>).
- Feste teatrali e politica. Un matrimonio spagnolo per il futuro re d'Inghilterra, in La scena e la storia. Studi sul teatro spagnolo, a c. di M.T. Cattaneo, Milano, Cisalpino, 1997, pp. 9-57.
- Spazi e pratiche sceniche nella Spagna del "Siglo de Oro", in Anna Pavesi; Marco Presotto, Il teatro barocco e Lope de Vega, Milano, Cuem, 1997, pp. 5-38.

### Recensioni e note

- Rec. a.: José Pablo Gallo León, *Los edificios de bibliotecas universitarias. Planificación y evaluación*, Gijón, Ediciones Trea, 2017, in Biblioteche Oggi, Vol. 38 (2020), in stampa.
- Rec. a *La biblioteca universitaria. Análisis en su entorno híbrido*, ed. L. Orera Orera, Madrid, Síntesis, 2005, in "Bollettino AIB", Vol. 47, n. 4 (2007), pp. 498-501: <<http://www.aib.it/aib/boll/2007/0704498.htm>>.
- Rec. a: Escolar Sobrino, Hipólito, *Gente del libro. Autores, editores, bibliotecarios*, 1939-1999, Madrid, Gredos, 1999, in "Bollettino AIB", Vol. 41, No. 1 (2001), pp. 110-114: <<http://www.aib.it/aib/boll/2001/01-1-110.htm>>.
- Nota: Dadson, Trevor J., *Libros, lectores y lecturas. Estudios sobre bibliotecas particulares españolas del Siglo de Oro*, Madrid, Arco/Libros, 1998, in "Discipline del libro", N. 5 (Settembre 2000): <<http://www.uniud.it/lettere/discipline/>>.
- Rec. a: *The evolving virtual library II. Practical and Philosophical Perspectives*, ed. L.M. Saunders, Medford, [NJ], Information Today, 1999, in "Bollettino AIB", Vol. 40, No. 4 (2000), p. 537-539.
- Rec. a: De Franceschi, Loretta - Montecchi, Giorgio, *Libri, reti, biblioteche. Guida alla ricerca*, Ferrara, Tecomproject, 1999, in "Bollettino AIB", Vol. 40, No. 2 (2000), pp. 252-254 e <<http://www.aib.it/aib/boll/2000/00-2-252.htm>>.
- Rec. a: Merlo Vega, José A. - Soli Rojo, A., *Biblioteconomía y documentación en Internet*, Madrid, CSIC, 1997, in "Bollettino AIB", Vol. 39, No. 4 (1999), pp. 510-512 e

<<http://www.aib.it/aib/boll/1999/99-4-510.htm>>.

Rec. a: *Manual de biblioteconomía*, ed. por L. Orera Orera, Madrid, Síntesis, 1997, in "Bollettino AIB", Vol. 39, No. 1/2 (1999), pp. 145-147 e <<http://www.aib.it/aib/boll/1999/99-1-145.htm>>.

Rec. a: *Transforming Libraries and Educating Librarians*, London, Taylor Graham, 1997, "Bollettino AIB", Vol. 39, No. 1/2 (1999), pp. 136-138 e <<http://www.aib.it/aib/boll/1999/99-1-136.htm>>.

Rec. a: *Puvilibros. Revista española de biblioteconomía*, Año I, No. 1 (Enero 1998), in "Bollettino AIB", Vol. 39, No. 3 (1999), pp. 349-350 e <<http://www.aib.it/aib/boll/1999/99-3-349.htm>>.

Rec. a: Carol F. Goodson, *The complete guide to performance standards for library personnel*, New York, Neal-Schuman Pub., 1997, in "Bollettino AIB", Vol. 39, N. 4 (1999), pp. 492-494 e <<http://www.aib.it/aib/boll/1999/99-4-492.htm>>.

Rec. a: Paola Ferro; Anna Rita Zanobi, *120 quiz per assistente di biblioteca*, Milano, Bibliografica, 1997, in: "Bollettino AIB", Vol. 37, No. 4 (1997), pp. 529-30 e <<http://www.aib.it/aib/boll/97-4-529.htm>>

### Traduzioni

-Traduzione dallo spagnolo di: Jordi Sierra i Fabra, *Come leggere nel XXI secolo? L'appassionata testimonianza di uno scrittore spagnolo di libri per ragazzi al "I Encuentro Nacional de Animación a la lectura, "Sfogliatibro" (Aprile 2004), pp. 28-38.*

-Traduzione dallo spagnolo di: Assumpta Bailac, *Lavorare in rete. Un modello di sviluppo delle biblioteche pubbliche nella provincia di Barcellona*, in *La biblioteca condivisa. Strategie di rete e nuovi modelli di cooperazione*, a c. di O. Foglieni, Milano, Editrice Bibliografica, 2004, pp. 94-116.

-Traduzione dallo spagnolo e abstract di: Anglada, Lluís M.; Comellas, Nuria, *Reti, cataloghi collettivi e consorzi in Spagna. L'esperienza del Consorci de Biblioteques Universitàries de Catalunya*, "Bollettino AIB", Vol. 40, No. 3 (2000), pp. 295-308 (abstract disponibile all'URL: <<http://www.aib.it/aib/boll/2000/00-3-295.htm>>

### Corsi di aggiornamento professionale e altri momenti formativi (convegni e seminari)

-Le procedure negoziate e l'affidamento diretto per l'acquisto di novità editoriali, Milano, Università degli Studi di Milano, 7 novembre 2019 (docente: Avv. Alberto Ponti, Avvocato amministrativista, esperto in contrattualistica pubblica), n. 7 ore in presenza.

-Il Diritto d'Autore, Milano, Università degli Studi di Milano (docente: Prof.ssa Silvia Giudici, Dipartimento di Diritto Privato e Storia del Diritto - Università degli Studi di Milano), n. 8 ore in presenza.

-La comunicazione in biblioteca, on line e attraverso documenti promozionali cartacei, Milano, Biblioteca Valvassori Peroni, 15 e 16 maggio 2019 (Associazione Italiana Biblioteche sezione Lombardia, docente: Gianluigi Bonanomi. n. 14 ore in presenza con prova finale sull'apprendimento.

-Le collezioni nelle biblioteche accademiche: valutazione, programmazione e sviluppo, Milano, Università degli Studi di Milano, 21 e 22 gennaio 2019 (Università degli Studi di Milano, docente: Sara Dinotola), n. 15 ore in presenza con prova finale sull'apprendimento.

-Organizzazione degli spazi nelle biblioteche, Milano, Università degli Studi di Milano, 26 e 27 marzo 2019 (Università degli Studi di Milano, docente: Arch. Marco Muscogiuri del Dipartimento di Architettura, Ingegneria delle costruzioni e Ambiente Costruito del Politecnico di Milano); workshop conclusivo: Riprogettiamo la biblioteca, Milano, Università degli Studi di Milano, 14 maggio 2019 (Università degli Studi di Milano (docente: Arch. Marco Muscogiuri). N. 21 ore complessive.

-Revisione 2.0. Principi, modelli, procedure di applicazione per le collezioni fisiche e digitali, Milano, Biblioteca Sormani, 27 e 28 novembre 2017 (Associazione Italiana Biblioteche sezione Lombardia), docente Maurizio Vivarelli, n. 14 ore in presenza con prova finale sull'apprendimento.

-Information Literacy. Bibliotecari in azione: dalle parole ai fatti, Milano, Biblioteca Valvassori Peroni, 9-10 novembre 2016, e 25 gennaio 2017 (Associazione Italiana Biblioteche sezione Lombardia, docenti: Stefania Puccini, Ornella Russo), n. ore: 17 ore in presenza e circa 33 ore di lavoro individuale e di gruppo a distanza (Moodle), con prova finale sull'apprendimento.

-Per uno scaffale aperto di qualità, Milano, Biblioteca Sormani, 12 e 13 dicembre 2016 (Associazione Italiana Biblioteche sezione Lombardia, docente: Lucilla Conigliello, Università degli Studi di Firenze), n. ore: 12, con prova finale sull'apprendimento.

- Corso introduttivo sulla Contabilità Economico patrimoniale, Milano, presso Università degli Studi di Milano, 20 ottobre 2016; 7-8 novembre 2016 (ente organizzatore: Università degli Studi di Milano, docente: Antonino Malaspina), n. ore: 21h15'.
- Emergenza in Biblioteca: umidità e acqua, rischi e danni per le collezioni, Milano, Biblioteca Trivulziana, 11 novembre 2015 (Associazione Italiana Biblioteche sezione Lombardia, docenti: Ornella Foglieni, Isabella Fiorentini, Eugenio Veca, Luciano Sassi, Adalberto Biasiotti), n. ore: 7, con prova finale sull'apprendimento.
- Social Media Marketing in biblioteca, Milano, Biblioteca Sormani, 23-24 settembre 2015 (AIB Lombardia, docenti: Cristina Bambini, Tatiana Wakefield), n. ore: 13h30', con prova finale sull'apprendimento.
- La norma UNI EN 13549 per i servizi di pulizia, Milano, Università degli Studi di Milano, 10 luglio 2015 (Università degli Studi di Milano, docente: Monica Dalzoppo), n. ore: 8.
- Le competenze trasversali in biblioteca: lavorare in equipe, curare la relazione interpersonale con i colleghi e gestire situazioni relazionali critiche, Milano, Biblioteca Sormani, martedì 14 aprile 2015 (AIB Lombardia, docente: Laura Limido), n. ore: 7h30', con prova finale sull'apprendimento.
- Lo spazio della biblioteca. Progettazione, programmazione, valutazione, Milano, Società Umanitaria, 9 febbraio 2015 (AIB Lombardia, docente: Maurizio Vivarelli), n. ore: 7h30', con prova finale dell'apprendimento.
- Community online: progettazione sociale e tecniche di engagement, Milano, Società Umanitaria, 4 dicembre 2014 (AIB Lombardia, docente: Valeria Baudò), n. ore: 7.
- Corso per Segretari delle Commissioni di Concorso per il personale tecnico-amministrativo, Milano, Università degli Studi di Milano, 1-2 e 8-9 ottobre 2014 (Università degli Studi di Milano, docenti: Diana Urania Galetta, Carmela Leone, Gabriele Bottino, Mariateresa Fiumanò, Giovanni Costa), n. ore: 21, con prova finale e iscrizione all'Albo.
- La revisione coordinata delle collezioni: criteri bibliografici e modalità operative, Milano, Società Umanitaria, 30 gennaio 2014 (AIB Lombardia, docenti: Loredana Vaccani, Laura Ricchina), n. ore: 7.
- Il trasloco in biblioteca: il caso della Biblioteca ISPRA, Roma, 27 gennaio 2014 (AIB Lazio, docente: Fabiana Console), n. ore: 7.
- Digitalizzazione: metodi e strumenti, Milano, Università degli Studi di Milano, 23 giugno 2013 (AIB Lombardia, docente: Maria Cassella), n. ore: 7.
- Social Libraries: gli strumenti del web sociale per le biblioteche, Milano, Società Umanitaria, 1° ottobre 2012 (AIB Lombardia, docente: Virginia Gentilini), n. ore: 6.
- Lo stack management: la gestione delle collezioni sugli scaffali della biblioteca, Milano, Università degli Studi di Milano, 19 aprile 2012 (AIB Lombardia, docente: Manuela D'Urso), n. ore: 7.
- Open access, Milano, Società Umanitaria, 22 marzo 2012 (AIB Lombardia, docente: Paola Galimberti), n. ore: 7 ore.
- Reference e mediazione informativa nella biblioteca accademica: bisogni informativi e stili cognitivi dell'utenza, tecniche d'intervista, recupero e gestione delle fonti informative, nuovi strumenti e sfide in un mondo che cambia, Milano, Società Umanitaria, 22-23 febbraio 2012 (AIB Lombardia, docente: Laura Testoni), n. ore: 12 ore.
- La sostenibilità dei sistemi bibliotecari di ateneo. Corso di base sul fund raising, Milano, Università degli Studi di Milano, 18 e 19 gennaio 2011 (Università degli Studi di Milano, docente: Massimo Coen Cagli), n. ore: 15.
- Information literacy in biblioteca: tecniche di educazione all'informazione per biblioteche scolastiche, universitarie e pubbliche, Milano, Società Umanitaria, 14 dicembre 2010 (AIB Lombardia, docente: Laura Ballestra), n. ore: 7.
- La consulenza specialistica nella ricerca di informazioni: l'assistenza personale come leva di qualità, Milano, Società Umanitaria, 17 novembre 2010 (AIB Lombardia, docente: Carola Della Porta), n. ore: 7.
- Faccia a faccia bibliotecario-utente: reference e tecniche di recupero dell'informazione, Milano,



Società Umanitaria, 28 settembre 2010 (AIB Lombardia, docente: Laura Testoni), n. ore: 7.

- La biblioteca comunica con i media, Monza, Provincia di Monza e Brianza, 29 aprile 2010 (AIB Lombardia, in collaborazione con Provincia di Monza e Brianza - Servizio promozione attività culturali e turistiche, Biblioteche, Musei. Docente: Mariella Governo), n. ore: 7.

- Indagini qualitative in biblioteca: far tesoro delle esperienze e progettare attività, Milano, Società Umanitaria, 30 marzo 2010 (AIB Lombardia. Docente: Ilaria Moroni), n. ore: 7.

- L'OPAC: un investimento da valorizzare. Tendenze, interventi e competenze per valorizzare le biblioteche di fronte ai bisogni dell'utenza, 2 febbraio 2010 (AIB Lombardia, in collaborazione con Università Statale di Milano. Docente: Piero Cavaleri), n. ore: 7.

#### **Alcuni altri momenti formativi (incontri, partecipazioni a convegni e seminari, ecc.):**

§ Partecipazione al Convegno internazionale "The evolving concept of Library and its impact on library design, organizzato dalle IFLA Sections: Public, Metropolitan, Academic and Library Buildings, Roma, 20 e 21 agosto 2019

§ Partecipazione a numerose edizioni del più importante convegno professionale italiano, il Convegno delle Stelline, tutti gli anni dal 1998; si segnalano alcuni recenti tra i più significativi come tematiche di interesse:

- *La biblioteca (in)forma. Digital reference, information literacy, e-learning*, Milano, 15-16 marzo 2018 (Biblioteche Oggi, Regione Lombardia, AIB), 2 giornate

- *La biblioteca aperta. Tecniche e strategie di condivisione*, Milano, 16-17 marzo 2017 (Biblioteche Oggi, Regione Lombardia, AIB), 2 giornate

- *Bibliotecari ai tempi di Google. Profili, competenze, formazione*, Milano, 17-18 marzo 2016 (Biblioteche Oggi, Regione Lombardia, AIB), 2 giornate

- *Digital Library: la biblioteca partecipata. Collezioni, connessioni, comunità*, Milano, 12-13 marzo 2015 (Biblioteche Oggi, Regione Lombardia, AIB), 2 giornate

#### **Viaggi studio:**

- Viaggio a Madrid nel 2000 per visitare la Biblioteca Nacional de España, le biblioteche universitarie (Universidad Complutense, UNED, Autónoma), e quelle specialistiche di CSIC e AECID.

- Viaggi a Barcellona nel 2002 e nel 2006 per visitare la Biblioteca Nacional de Catalunya, il CBUC (Consorci de Serveis Universitaris de Catalunya), le principali biblioteche universitarie (Pompeu Fabra, Universitat de Barcelona, la rete di biblioteche pubbliche della Diputació de Barcelona).

#### **-Attività extra lavorativa di ambito professionale:**

Socio AIB (Associazione Italiana Biblioteche) dal 1998; membro eletto del Comitato esecutivo lombardo AIB: 2003-2008, con incarico di Vice-presidente (2005-2008); Segretario del Comitato esecutivo lombardo AIB (2008-2011); membro eletto del Comitato esecutivo lombardo AIB (2011-attualmente), con incarico di Vice-presidente (2011-2014) e di Presidente (2014-2016).

#### **-Collaborazione a riviste**

Caporedattore di Tintas. Quaderni di Letterature Iberiche e Iberoamericane, rivista Open Access della Sezione di Iberistica del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Milano (2010-2011).

Milano, 7 aprile 2020